



Bryssel, 26. toukokuuta 2026
(OR. en)

8956/26

Toimielinten välinen asia:
2026/0089(NLE)

TRANS 280

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS valtioiden välisen kansainvälisen rautatiekuljetusten järjestön teknisten kysymysten asiantuntijakomitean 18. istunnossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee teknisten kysymysten asiantuntijakomitean työjärjestyksen tarkistamista, osajärjestelmään "Liikkuva kalusto – tavaraliikenteen vaunut" ja osajärjestelmään "Liikkuva kalusto – veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto" sovellettavien yhtenäisten teknisten määräysten tarkistamista, todistusten yhtenäisen muodon hyväksymistä, ja osajärjestelmään "Tavaraliikenteen telemaattiset sovellukset" sovellettavan yhtenäisen teknisen määräyksen muuttamista

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2026/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**valtioiden välisen kansainvälisen rautatiekuljetusten järjestön
teknisten kysymysten asiantuntijakomitean 18. istunnossa
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta,
joka koskee teknisten kysymysten asiantuntijakomitean työjärjestyksen tarkistamista,
osajärjestelmään ”Liikkuva kalusto – tavaraliikenteen vaunut”
ja osajärjestelmään ”Liikkuva kalusto – veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto”
sovellettavien yhtenäisten teknisten määräysten tarkistamista,
todistusten yhtenäisen muodon hyväksymistä,
ja osajärjestelmään ”Tavaraliikenteen telemaattiset sovellukset” sovellettavan
yhtenäisen teknisen määräyksen muuttamista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan
yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni liittyi 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF-yleissopimus), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, neuvoston päätöksellä 2013/103/EU¹ ja Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) välisen sopimuksen Euroopan unionin liittymisestä COTIF-yleissopimukseen² mukaisesti.
- (2) COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 §:n f kohdan nojalla perustettiin OTIFin teknisten kysymysten asiantuntijakomitea, jäljempänä 'CTE'.
- (3) COTIF-yleissopimuksen 16 artiklan 10 §:n nojalla CTE:llä on toimivalta laatia työjärjestyksensä.
- (4) COTIF-yleissopimuksen 20 artiklan 1 §:n b kohdan nojalla yhdessä kansainvälisessä liikenteessä käytettäväksi tarkoitetun rautatiekaluston teknisten normien vahvistamista ja yhtenäisten teknisten määräysten hyväksymistä koskevien yhtenäisten säännösten (APTU UR – COTIF-yleissopimuksen liite F) 6 artiklan 1 §:n kanssa CTE:llä on toimivalta muun muassa hyväksyä tai muuttaa yhtenäisiä teknisiä määräyksiä (UTP), joita sovelletaan osajärjestelmään ”Liikkuva kalusto – tavaravaunut” (UTP WAG), osajärjestelmään ”Liikkuva kalusto – veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto” (UTP LOC&PAS) sekä osajärjestelmään ”Tavaraliikenteen telemaattiset sovellukset” (UTP TAF).

¹ Neuvoston päätös 2013/103/EU, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan unionin liittymistä 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 51, 23.2.2013, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

² EUVL L 51, 23.2.2013, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2013/103/oj.

- (5) COTIF-yleissopimuksen 20 artiklan 1 §:n e alakohdan nojalla yhdessä COTIF-yleissopimuksen liitteessä G olevien kansainvälisessä liikenteessä käytettävän rautatiekaluston teknistä hyväksymistä koskevien yhtenäisten säännösten (ATMF UR) – 21 artiklan 1 §:n kanssa CTE:llä on toimivalta hyväksyä kyseisen liitteen liitteitä, jotka koskevat muun muassa todistusten yhtenäistä muotoa.
- (6) CTE:n on 18. istunnossaan 9 päivänä kesäkuuta 2026 määrää hyväksyä päätökset työjärjestyksensä, UTP WAG:n ja UTP LOC&PAS:n tarkistamisesta, hyväksyä todistusten yhtenäistä muotoa koskeva ATMF UR-säännösten liite C ja muuttaa UTP TAF:n liitettä I.
- (7) On aiheellista vahvistaa kanta, jotka otetaan unionin puolesta CTE:ssä, koska ehdotetut päätökset tulevat COTIF-yleissopimuksen 35 artiklan 3 ja 4 §:n, APTU UR:n 6 artiklan 1 §:n ja ATMF UR:n 21 artiklan 1 §:n nojalla olemaan unionia sitovia.

- (8) Ehdotettujen päätösten tavoitteina on tarkistaa CTE:n työjärjestystä sen yhdenmukaiseksi muiden OTIFin elinten työjärjestyksen kanssa, yhdenmukaistaa UTP WAG ja UTP LOC&PAS komission täytäntöönpanoasetusten (EU) 2025/2064³ ja (EU) 2025/675⁴ kanssa, hyväksyä uusi ATMF UR-säännösten todistusten yhtenäistä muotoa koskeva liite C ja varmistaa samalla sen yhteensopivuus unionin ja OTIFin sääntöjen mukaan perustettujen kalustoyksiköiden ja kalustoyksikkötyyppien rekisterien eli komission täytäntöönpanopäätösten 2011/665/EU⁵ ja (EU) 2018/1614⁶ viimeisimmässä muutoksissa vahvistettujen rekisterien kanssa sekä yhdenmukaistaa UTP TAF:n liitteessä I luetellut viittaukset Euroopan unionin rautatieviraston teknisten asiakirjojen kanssa.

³ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2025/2064, annettu 14 päivänä lokakuuta 2025, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän osajärjestelmää liikkuva kalusto – tavaraliikenteen vaunut koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä annetun asetuksen (EU) N:o 321/2013 (tavaravaunuja koskeva YTE) muuttamisesta (EUVL L, 2025/2064, 15.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

⁴ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2025/675, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2025, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän liikkuvan kaluston osajärjestelmää veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä annetun asetuksen (EU) N:o 1302/2014 sekä hyväksytyjen raideliikenteen kalustoyksikkötyyppien eurooppalaisesta rekisteristä annetun täytäntöönpanopäätöksen 2011/665/EU muuttamisesta (EUVL L, 2025/675, 7.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

⁵ Komission täytäntöönpanopäätös 2011/665/EU, annettu 4 päivänä lokakuuta 2011, hyväksytyjen raideliikenteen kalustoyksikkötyyppien eurooppalaisesta rekisteristä (EUVL L 264, 8.10.2011, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

⁶ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1614, annettu 25 päivänä lokakuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 47 artiklassa tarkoitettuja kalustorekistereitä koskevista eritelmistä sekä komission päätöksen 2007/756/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 268, 26.10.2018, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

- (9) CTE:n työjärjestykseen suunnitellut muutokset perustuvat OTIFin oikeudellisista kysymyksistä ja kansainvälisestä yhteistyöstä vastaavan väliaikaisen komitean suosituksiin, ja niillä varmistetaan CTE:n ja muiden OTIFin elinten käytäntöjen laajempi yhdenmukaisuus ja johdonmukaisuus. Säännöissä, jotka koskevat valmisteluasiakirjojen asettamista saataville ennen CTE:n istuntoja, vahvistetaan kuitenkin edelleen varsin lyhyet määräajat, jotka voivat olla riittämättömiä, jotta unionin tasolla päätöksen tekemiseen tarvittavat sisäiset menettelyt voitaisiin toteuttaa. Vaikka CTE:n työjärjestykseen suunniteltuja muutoksia olisi tuettava, unionin tulisi myös ehdottaa, että valmisteluasiakirjat asetettaisiin saataville aikaisemmin ennen CTE:n istuntoja, jotta unionin kannat voidaan valmistella ja hyväksyä hyvissä ajoin.
- (10) Suunnitellut päätökset UTP WAG:n, UTP LOC&PAS:n ja UTP TAF:n liitteen I tarkistamisesta ovat myös pitkälti unionin oikeuden ja strategisten tavoitteiden mukaisia ja edistävät OTIFin sääntöjen yhdenmukaistamista unionin lainsäädännön vastaavien säännösten kanssa. Joitakin OTIFin sihteeristön ehdottamia muutoksia olisi kuitenkin edelleen yhdenmukaistettava asiaa koskevan unionin lainsäädännön kanssa. Unionin olisi siksi ehdotettava muutoksia suunniteltuihin päätöksiin, jotta voidaan varmistaa, että COTIFin säännöt ovat yhdenmukaisia asiaa koskevan unionin lainsäädännön kanssa. Unionin olisi sen vuoksi puollettava suunniteltujen päätösten hyväksymistä sillä edellytyksellä, että tällaiset muutokset tehdään.

- (11) Suunniteltu päätös hyväksyä ATMF UR:n uusi, todistusten yhtenäistä muotoa koskeva liite C ei ole täysin unionin lainsäädännön ja strategisten tavoitteiden mukainen. Esimerkiksi termin ”todistus” käyttö aiheuttaa sekaannusta, sillä termiä käytetään eri tavoin unionin ja COTIF-yleissopimuksen puitteissa. Kun otetaan huomioon suunniteltuun päätökseen tehtävien muutosten laajuus, joka olisi tarpeen päätöksen yhdenmukaisuuden varmistamiseksi asiaa koskevan unionin lainsäädännön kanssa, unionin olisi vastustettava suunnitellun päätöksen hyväksymistä ja pyydetävä CTE:n pysyvältä työryhmältä (WG TECH) asiaan liittyviä jatkotoimia, jotta varmistetaan, että hyväksyä ATMF UR:n uusi, todistusten yhtenäistä muotoa koskeva liite C on yhdenmukainen asiaa koskevan unionin lainsäädännön kanssa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön teknisten kysymysten asiantuntijakomitean, jäljempänä 'CTE', 18. istunnossa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee CTE:n työjärjestyksen ja osajärjestelmään "Liikkuva kalusto – tavaraliikenteen vaunut" sovellettavan yhtenäisen teknisen määräyksen (UTP WAG) ja osajärjestelmään "Liikkuva kalusto – veturit ja henkilöliikenteen liikkuva kalusto" sovellettavan yhtenäisen teknisen määräyksen (UTP LOC&PAS) tarkistamista, kansainvälisessä liikenteessä käytettäväksi tarkoitetun rautatiekaluston teknistä hyväksymistä koskevien yhtenäisten säännösten (ATMF UR) liitteen C hyväksymistä sekä todistusten yhtenäistä muotoa ja osajärjestelmään "Tavaraliikenteen telemaattiset sovellukset" (UTP TAF) sovellettavan yhtenäisen teknisen määräyksen liitteen I muuttamista, on seuraava:

- 1) äänestetään CTE:n työjärjestykseen ehdotetun tarkistuksen puolesta, sellaisena kuin se esitetään asiakirjassa TECH-26018-CTE18-4, ja vaikuttamatta tähän kantaan ehdotetaan työjärjestyksen 9 artiklan 3 kohdan ilmaisun "8 viikkoa" korvaamista ilmaisulla "12 viikkoa";
- 2) äänestetään UTP WAG:iin ehdotetun tarkistuksen puolesta, sellaisena kuin se esitetään asiakirjan TECH-26003-CTE18-5.1 liitteessä 2, edellyttäen, että seuraavat muutokset tehdään:
 - a) poistetaan UTP WAG:n 4.2.6.1.2.1 kohdasta kaksi johdantokappaletta;
 - b) korvataan UTP WAG:n 5.3.6 kohdan ensimmäinen kappale seuraavasti:

"Puoliperävaunujen kiinnityslaitteet on suunniteltava ja arvioitava seuraavien käyttöehtojen mukaan:

 - yhteensopivat puoliperävaunut, joille laite on tarkoitettu;

– yhteensopiva laiteliitäntä, johon laite voidaan turvallisesti asentaa”;

- 3) äänestetään UTP LOC&PAS:iin ehdotetun tarkistuksen puolesta, sellaisena kuin se esitetään asiakirjan TECH-26004-CTE18-5.2 liitteessä 2, edellyttäen, että seuraava muutos tehdään: korvataan 7.1.1.6.1 kohdan 12 alakohta seuraavasti: ”Yksikössä on oltava kaikille sen mukana kulkeville henkilöille pelastautumisvälineet, jotka täyttävät standardin EN 13794:2002 ja joko standardin EN 402:2003 tai EN 403:2004 vaatimukset”;
- 4) äänestetään ATMF UR:n todistusten yhtenäistä muotoa koskevan liitteen C hyväksymistä koskevaa ehdotusta vastaan, sellaisena kuin se esitetään asiakirjassa TECH-26005-CTE18-5.3, ja pyydetään CTE:n pysyvältä työryhmältä (CTE WG TECH) asiaan liittyviä jatkotoimia, jotta yhdenmukaisuus asiaa koskevan unionin lainsäädännön kanssa voidaan varmistaa;
- 5) äänestetään UTP TAF:n liitteeseen I ehdotetun muutoksen puolesta, sellaisena kuin se esitetään asiakirjassa TECH-26006-CTE18-5.4.

Unionin edustajat voivat sopia ensimmäisessä kohdassa esitettyihin kantoihin tehtävistä vähäisistä muutoksista CTE:n 18. istunnossa ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
